

Cojocari 1.3



ACHIZIȚII PUBLICE



CONTRACT Nr. 109

de achiziționare a echipamentului pentru terenurile de joacă

Cod CPV: 37535200-9

“ 29 ” mai 2020

or. Călărași

Furnizorul de bunuri/ Prestatorul de servicii	Autoritatea contractantă
SRL “Power Team ”	<u>Primăria orașului Călărași</u>
reprezentată prin <u>Directorul Smirnov Vladimir</u>	reprezentată prin <u>Primarul Olari Ion</u>
care acționează în baza <u>statutului</u>	care acționează în baza <u>extrasului nr.428497 din 21 noiembrie 2019</u> ,
denumit(ă) în continuare <i>Vinzător/Prestator</i>	denumit(ă) în continuare <i>Cumpărător</i>
1002600025121	1007601009004
pe de o parte,	pe de o parte,

ambii (denumiți(te) în continuare *Părți*), au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

a. Achiziționarea echipamentului pentru terenurile de joacă

denumite în continuare Bunuri (și/sau Servicii), conform contract de valoare mică

în baza deciziei grupului de lucru al Cumpărătorului/Beneficiarului din „ ” 20 .

b. Următoarele documente vor fi considerate părți componente și integrale ale Contractului:

a) Specificația tehnică;

b) Specificația de preț;

c) [adăugați alte documente componente conform necesității, de exemplu, desene, grafice, formulare, protocolul de recepționare provizorie și finală etc.]

c. Prezentul Contract va predomina asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor discrepanțe sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.

d. În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Cumpărător/beneficiar, Vinzătorul/prestatorul se obligă prin prezenta să livreze Cumpărătorului/beneficiarului Bunurile și/sau Serviciile și să înlătore defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.

e. Cumpărătorul/beneficiarul se obligă prin prezenta să plătească Vinzătorului/prestatorului, în calitate de contravaloare a livrării bunurilor și serviciilor, precum și a înlăturării defectelor lor, prețul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plătită conform prevederilor Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract.

1. Obiectul Contractului

1.1. Vinzătorul/prestatorul își asumă obligația de a livra Bunurile și/sau de a presta Serviciile conform Specificației, care este parte integrantă a prezentului Contract.

1.2. Cumpărătorul/beneficiarul se obligă, la rîndul său, să achite și să recepționeze Bunurile și/sau Serviciile

livrate de Vînzător.

1.3. Calitatea Bunurilor și/sau a Serviciilor se atestă prin certificatele de calitate indicate în Specificație. Bunurile livrate și/sau Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele indicate în Specificație. Cînd nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă, se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

1.4. Termenele de garanție [valabilitate, după caz] a Bunurilor și/sau Serviciilor sînt indicate în Specificație.

2. Termeni și condiții de livrare/prestare

2.1. Livrarea Bunurilor și/sau prestarea Serviciilor se efectuează de către Vînzător în termen de **45 zile** de la înregistrarea contractului la trezorerie..

2.2. Documentația de însoțire a Bunurilor și/sau a Serviciilor include:

Originalele facturilor fiscale;

Certificatul de origine - copie confirmată prin semnatura și ștampila vînzătorului ;

Certificatul de calitate – copie confirmată prin ștampila și ștampila vînzătorului;

Originalele documentelor de mai sus se vor prezenta Cumpărătorului cel tîrziu la momentul livrării bunurilor la destinația finală. Livrarea produselor se consideră încheiată în momentul în care sînt prezentate documentele de mai sus.

2.3. Originalele documentelor prevăzute în punctul 2.2 se vor prezenta Cumpărătorului cel tîrziu la momentul livrării bunurilor la destinația finală. Livrarea produselor se consideră încheiată în momentul în care sînt prezentate documentele de mai sus.

3. Prețul și condiții de plată

3.1. Prețul Bunurilor și/sau a Serviciilor livrate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat Specificația prezentului Contract.

3.2. Suma totală a prezentului Contract, inclusiv TVA- 39 998,0 lei , se stabilește în lei moldovenești și constituie: **239 988,0 MD (Două sute treizeci și nouă mii nouă sute optzeci și opt lei)- inclusiv instalarea**

3.3. Achitarea plăților pentru Bunurile livrate și/sau Serviciile prestate se va efectua în lei moldovenești.

3.4. Metoda și condițiile de plată de către Cumpărător vor fi: în termen de 10 zile de la prestarea serviciului și prezentarea facturilor.

3.5. Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Vînzătorului indicat în prezentul Contract.

4. Condiții de predare-primire

4.1. Bunurile și/sau Serviciile se consideră predate de către Vînzător și recepționate de către Cumpărător [destinatar, după caz] dacă:

a) cantitatea Bunurilor și/sau a Serviciilor corespunde informației indicate în Lista bunurilor / serviciilor și graficul livrării / prestării și documentele de însoțire conform punctului 2.2 al prezentului Contract;

b) calitatea Bunurilor și/sau a Serviciilor corespunde informației indicate în Specificație;

c) ambalajul și integritatea Bunurilor corespunde informației indicate în Specificație.

4.2. Vînzătorul este obligat să prezinte Cumpărătorului un exemplar original al facturii fiscale odată cu livrarea Bunurilor și/sau prestarea Serviciilor, pentru efectuarea plății. Pentru nerespectarea de către Vînzător a prezentei clauze, Cumpărătorul își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în punctul 3.4 corespunzător numărului de zile de întîrziere și de a fi exonerat de achitarea penalității stabilite în punctul 10.3.

5. Standarde

5.1. Produsele furnizate în baza contractului vor respecta standardele prezentate de către furnizor în propunerea sa tehnică.

5.2. Cînd nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

6. Obligațiile părților

6.1. În baza prezentului Contract, Vînzătorul se obligă:

a) să livreze Bunurile și/sau să presteze Serviciile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;

b) să anunțe Cumpărătorul după semnarea prezentului Contract, în decurs de 5 zile calendaristice, prin telefon/fax sau telegramă autorizată, despre disponibilitatea livrării Bunurilor și/sau prestării Serviciilor;

c) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Bunurilor și/sau Serviciilor de către Cumpărător [destinatar, după caz], în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;

d) să asigure integritatea și calitatea Bunurilor și/sau Serviciilor pe toată perioada de pînă la recepționarea lor de către Cumpărător [destinatar, după caz].

6.2. În baza prezentului Contract, Cumpărătorul se obligă:

a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Bunurilor livrate și/sau a Serviciilor prestate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;

b) să asigure achitarea Bunurilor livrate și/sau Serviciilor prestate, respectînd modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

7. Forța majoră

7.1. Părțile sînt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pămînt, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).

7.2. Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai tîrziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.

7.3. Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

8. Rezilierea

8.1. Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.

8.2. Contractul poate fi reziliat în mod unilateral de către:

a) Cumpărător în caz de refuz al Vînzătorului de a livra Bunurile și/sau de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract;

b) Cumpărător în caz de nerespectare de către Vînzător a termenelor de livrare/prestare stabilite;

c) Vînzător în caz de nerespectare de către Cumpărător a termenelor de plată a Bunurilor / Serviciilor;

d) Vînzător sau Cumpărător în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract

8.3. Partea inițiatoare a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 zile lucrătoare celeilaltei Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

8.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițiatoare va iniția rezilierea.

9. Reclamații

9.1. Reclamațiile privind cantitatea Bunurilor livrate sau Serviciilor prestate sînt înaintate Vînzătorului/Prestatorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Vînzătorului/Prestatorului.

9.2. Pretențiile privind calitatea bunurilor și/sau serviciilor livrate sînt înaintate Vînzătorului în termen de 5 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate și trebuie confirmate printr-un certificat eliberat de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens.

9.3. Vînzătorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Cumpărătorului despre decizia luată.

9.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Vînzătorul este obligat, în termen de 5 zile, să livreze/presteze suplimentar Cumpărătorului cantitatea nelivrată de bunuri și/sau serviciile neprestate, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare – să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.

9.5. Vînzătorul poartă răspundere pentru calitatea Bunurilor și/sau a Serviciilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.

9.6. În cazul devierii de la calitatea confirmată prin certificatul de calitate întocmit de organizația independentă neutră sau autorizată în acest sens, cheltuielile pentru staționare sau întîrziere sînt suportate de partea vinovată.

10. Sancțiuni

10.1. Forma de garanție de bună executare a contractului agreată de Cumpărător este 0 lei, în cuantum de 0 % din valoarea contractului.

10.2. Pentru refuzul de a vinde Bunurile și/sau de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract, se va reține garanția de bună executare a contractului, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevederile punctului 10.1., în caz contrar Vînzătorul suportă o penalitate în valoare de 10 % din suma totală a contractului.

10.3. Pentru livrarea/prestarea cu întîrziere a Bunurilor/Serviciilor, Vînzătorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1 % din suma Bunurilor nelivrate și/sau a Serviciilor neprestate, pentru fiecare zi de întîrziere, dar nu mai mult de 10 % din suma totală a prezentului Contract. În cazul în care întîrzierea depășește 30 zile, se consideră ca fiind refuz de a vinde Bunurile și/sau de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract și Vînzătorului i se va reține garanția de bună executare a contractului, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevederile punctului 10.1.

10.4. Pentru achitarea cu întîrziere, Cumpărătorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1 % din suma Bunurilor și/sau a Serviciilor neachitate, pentru fiecare zi de întîrziere, dar nu mai mult de 5,0 % din suma totală a prezentului contract.

11. Drepturi de proprietate intelectuală

11.1. Furnizorul are obligația să despăgubească achizitorul împotriva oricărui:

a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și

b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

12. Dispoziții finale

12.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz

contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.

12.2. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.

12.3. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.

12.4. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.

12.5. Prezentul Contract este întocmit în două exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, cîte un exemplar pentru Vînzător și Cumpărător.

12.6. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare după înregistrarea lui de către Agenția Achiziții Publice și, după caz, de către Trezoreria de Stat sau de către una din trezoreriile teritoriale ale Ministerului Finanțelor, fiind valabil pînă la 31 decembrie 2020 .

12.7. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al ambelor părți și este semnat astăzi,
“ 29 ” _mai 2020 .

12.8. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.

13. Datele juridice, poștale și bancare ale Părților

Furnizorul de bunuri / Prestatorul de servicii	Autoritatea contractantă
SRL „ Power Team ” Adresa poștală:mun.Chișinău str.Mincu ap.14 /11 Telefon: 0-22-02-72-53 Cont de decontare:MD45PR002251017196001498 Banca:BC “ProCreditBank” SA Adresa poștală a băncii: mun.Chișinău Cod:PRCBMD22 Cod fiscal: 1002600025121	Primăria or.Călărași Adresa poștală:or.Călărași str.M.Eminescu ,19 Telefon: 0-244-2-27-73 Cont de decontare:MD14TRPDBH318110E11107AC Banca:MF TR Centru Călărași 226614 Adresa poștală a băncii:mun.Chișinău str.Pușkin,44 Cod:TREZMD2X Cod fiscal: 1007601009004

14. Semnăturile părților

Furnizorul de bunuri / Prestatorul de servicii	Autoritatea contractantă
Semnătura autorizată: Director  Smirnov Vladimir	Semnătura autorizată: Primar  Olari Ion



2020-0000000563 din 03.06.2020

SPECIFICAȚIA BUNURILOR

bunurilor/lucrărilor/serviciilor

Nr.	Denumirea bunurilor/ lucrărilor/ serviciilor	Cod CPV	Cantitatea/ volumul (unit. de măsură)	Prețul/ costul	Suma totală (incl. TVA)	Caracteris tice bunurilor/ lucrărilor/ serviciilor			S T A S (F O C T)
1	Balansoar PTP 012-01	37535200-9	5 buc.	4644,0	23220,0				
2	Balansoar pe arc Zebra PTP 029-05		5 buc.	5372,0	26860,0				
3	Carusel cu 8 locuri PTP -027		3 buc.	11838,0	35514,0				
4	Carusel cu 5 locuri PTP- 073		2 buc.	9059,0	18118,0				
5	Cățărătoare Păiangen PTP 042-01		2 buc.	6604,0	13208,0				
6	Labirint PTP-726		2 buc.	5054,0	10108,0				
7	Tablă pentru desen cu cretă 640-01		2 buc.	2449,0	4898,0				
8	Tobogan inoxidabil PTP 12L		2 buc.	6556,0	13112,0				
9	Leagăn dublu PTP 010-01		2 buc.	5281,0	10562,0				
10	Complex de joacă PTP 18 -04		3 buc.	23501,0	70503,0				
11	Scaun leagăn fără spetează PTP 019-02		5 buc.	956,0	4780,0				
12	Scaun leagăn cu spetează PTP 019-03		5 buc.	1821,0	9105,0				
	Total				239 988,0				

„Prestatorul”

„Cumpărătorul”

SRL “ Power Team ”

Primăria or.Călărași

Directorul

Smirnov Vladimir



Primarul

Olari Ion

Contabil-șef

Căpățînă Angela



к Договору Поставки Детских Игровых Площадок (ДИП)

№ 109 от «03» июня 2020г.

г. Кишинёв

«31» 07 2020г.

«Power Team» SRL, в лице своего представителя технического менеджера Мардарь В., провёл доставку товара перечисленного ниже:

Общий вид	Код	Наименование	Цена за 1 ед., лей	Кол-во	Сумма, лей
	РТР 012-01	Качалка - балансир "Фантазия"	5100	5	25500
	РТР 029-05	Качалка на пружине "Зебра" (в комплект включена закладная)	5900	5	29500
	РТР 027	Карусель 8 местная	13000	3	39000
	РТР 073	Карусель 5-и местная	9949	2	19898
	РТР 042-01	Паутинка для лазанья (канатная)	7250	2	14500
	РТР 726	Змеевидная дорожка	5550	2	11100
	РТР 640-01	Доска для рисования мелом на металлических стойках	2690	2	5380
	РТР 12L	Горка «Сказка» Н=1 м	7200	2	14400





к Договору Поставки Детских Игровых Площадок (ДИП)

№ 109 от «03» июня 2020г.

г. Кишинев

«31» 07 2020г.

«Power Team» SRL, в лице своего представителя технического менеджера Мардарь В., провёл доставку товара перечисленного ниже:

Общий вид	Код	Наименование	Цена за 1 ед., лей	Кол-во	Сумма, лей
	RTP 010-01	Рама для качели двойной на U-образных металлических столбах (без сидения и цепи и без шарниров)	5800	2	11600
	RTP 18-04	игровой комплекс для детей. (без сидения и цепи и без шарниров)	25808	3	77424
	RTP 019-02	Подвески для качелей для детей 5-12 лет (в комплект входит: 2 шарнира, цепь простая, сидение из фанеры)	1050	5	5250
	RTP 019-03	Подвески для качелей для детей от 5-12 лет (в комплект входит: 2 шарнира, цепь простая, сидение со спинкой из фанеры)	2000	5	10000
		Итого (без доставки и установки)		38	263552
		Скидка (в %)		20	-52710
		Доставка	8	45	2880
		Установка		1	26266
		Итого к оплате, лей:		1	239988

Покупатель — Primaria Calaras, не имеет претензий к сроку поставки и к качеству товара, указанного в спецификации №1 и признаёт, что Поставщик полностью выполнил свои обязательства по Договору Поставки № 109 от «03» июня 2020г

<p>“Power Team” SRL RM, or Chisinau str. Mincu ap 14 b.11 c/f 1002600025121, TVA: 0604519 IBAN: MD45PR00225101719600 in BC «ProCredit Bank» SA Cod banca: PR01BMD22 Manager tehnic <u>Mardary V.</u> L.S.</p> 	<p>Primaria Calaras Adresa poştală: or. Calaras, str. Eminescu, 19 Telefon: 0244 20125 Cont IBAN: Banca: MF Trezoreria de Stat Adresa poştală a băncii: or. Calaras Cod: TREZMD2X Cod fiscal: 1007601009004 <u>Mardary V.</u> L.S.</p> 
--	---

(2020 - 0000000916)



ACHIZIȚII PUBLICE



ДОГОВОР № 167

о закупке товаров небольшой стоимости

« 22 » декабря 2020г.

мун. Чадыр-Лунга

Поставщик товаров	Закупающий орган
POWER TEAM SRL в лице Директора Смирнова Владимира, действующий на основании <i>Устава</i> , ф/к 1002600025121, именуемый в дальнейшем Продавец с одной стороны,	Примэрия мун. Чадыр-Лунга, в лице Примара мун. Чадыр-Лунга Топал Анатолия, действующего на основании Закона РМ «О местном публичном управлении» и местном Законе АТО Гагаузия «О местной публичной власти Гагаузии», называемый в дальнейшем Покупатель с другой стороны,

совместно (называемые в дальнейшем *Стороны*) заключили настоящий договор о ниже следующем:

1. Закупка и установка детских и спортивных площадок в мун. Чадыр-Лунга, называемых в дальнейшем Товары, в соответствии с процедурой закупки малой стоимости.

2. Следующие документы будут считаться составной и неотъемлемой частью Договора:

- a) Техническая спецификация и формирование цены;
- b) График выполнения работ / сроки доставки и установки оборудования;

3. Настоящий Договор превалирует над всеми составными документами. В случае расхождений либо несоответствия между составными документами Договора, документы будут иметь приоритетность, перечисленную выше.

4. В качестве встречного исполнения за платы, которые будут осуществлены Покупателем, Продавец настоящим обязуется поставить Покупателю товары и устранить их дефекты в соответствии с положениями Договора во всех аспектах.

5. Покупатель настоящим обязуется выплатить Продавцу в качестве встречного исполнения за поставку товаров, а также устранение их дефектов, стоимость Договора либо любую другую сумму, подлежащую выплате в соответствии с положениями Договора в сроки и согласно способу, предусмотренному Договором.



1. Предмет Договора

1.1. Продавец обязуется поставить оборудование для детских и спортивных площадок (далее Товар) и произвести установку данного оборудования в сроки и местах согласованных с Покупателем.

1.2. Покупатель в свою очередь обязуется уплатить и принять стоимость Товаров и их установки в оговоренные договором сроки.

1.3. Качество Товаров подтверждается сертификатами качества, указанными в Спецификации. Поставленные товары и оказанные услуги на основании договора будут отвечать стандартам, предусмотренным в Спецификации. Если не указан какой-либо применимый стандарт, либо регламент, будут соблюдаться стандарты или другие регламенты, утвержденные в стране происхождения товаров.

1.4. Срок гарантии на Товар и его установку три года с момента установки.

2. Сроки и условия выполнения

2.1. Поставка Товаров и установка осуществляется в соответствии с графиком выполнения работ, но не позднее 60 дней с момента подписания договора. Поставка и установка оборудования должны быть выполнены в срок, в случае неисполнения данного условия Примэрия мун. Чадыр-Лунга вправе расторгнуть договор с возложением на Продавца штрафных санкций.

2.2. Сопроводительные документы Товаров включают:

- a) Оригиналы налоговых накладных;
- b) Товаротранспортную накладную (если необходимо);
- c) *Aviz sanitar* на каждый элемент оборудования;
- d) Технический паспорт на каждый элемент оборудования;
- e) Гарантийный сертификат..

2.3. Оригиналы документов, предусмотренных в пункте 2.2, представляются Покупателем не позднее момента поставки товаров по финальному месту назначения. Поставка товаров считается выполненной в момент, когда представлены вышеуказанные документы.

3. Цена и условия оплаты

3.1. Цена поставленных в соответствии с настоящим Договором Товаров предусмотрена в молдавских леях, будучи указанной в Спецификации настоящего Договора.

3.2. Общая сумма настоящего Договора, включая НДС, устанавливается в молдавских леях и составляет: **239 408,00** (двести тридцать девять тысяч четыреста восемь) лей, 00 бань.
ЕСО _____.

3.3. Оплата поставленных Товаров осуществляется в молдавских леях.

3.4. Метод и условия оплаты Покупателем: *Оплата в течении 30-ти дней с момента поставки и установки оборудования и предоставления налоговой накладной.*

3.5. Оплата будет производиться банковским переводом на расчетный счет Продавца, указанный в настоящем Договоре.

4. Условия приемки-передачи

4.1. Товары считаются переданными Продавцом и принятыми Покупателем, если:



а) количество Товаров соответствует информации, указанной в Списке товаров и графике поставки и в сопроводительных документах, согласно пункту 2.2 настоящего Договора;

б) качество Товаров соответствует информации, указанной в Спецификации;

в) упаковка и целостность Товаров соответствует информации, указанной в Спецификации.

4.2. Продавец обязуется представить Покупателю оригинал налоговой накладной одновременно с поставкой Товаров для осуществления платы. В случае несоблюдения Продавцом настоящего положения, Покупатель оставляет за собой право продлить срок для оплаты, предусмотренный пунктом 3.4, на соответствующее количество дней задержки, будучи освобожденным от уплаты неустойки, предусмотренной пункте 10.4.

5. Стандарты

5.1. Товары, поставленные на основании договора, будут отвечать стандартам, представленным поставщиком в своем техническом предложении.

5.2. Если ни один применимый стандарт либо регламент не указан, будут соблюдаться стандарты либо другие регламенты, утвержденные в стране происхождения товаров.

6. Обязательства сторон

6.1. На основании настоящего Договора Продавец обязуется:

а) поставить Товары согласно условиям, предусмотренным настоящим Договором;

б) уведомить Покупателя после подписания Договора в течение 5 календарных дней посредством телефона/факса либо авторизированной телеграммы о возможности поставки Товаров;

в) обеспечить соответствующие условия для приемки Товаров Покупателем в сроки, предусмотренные согласно требованиям настоящего Договора;

г) обеспечить целостность и качество Товаров в течение периода до их приемки Покупателем.

6.2. На основании настоящего Договора Покупатель обязуется:

а) предпринять все необходимые меры для обеспечения приемки в установленные сроки поставленных Товаров в соответствии с требованиями настоящего Договора;

б) обеспечить оплату поставленных Товаров, соблюдая способы и сроки, предусмотренные настоящим Договором.

7. Обстоятельства непреодолимой силы

7.1. Стороны освобождаются от ответственности за частичное либо полное неисполнение обязательств в соответствии с настоящим Договором, если оно было обусловлено наступлением обстоятельств непреодолимой силы (войны, природные катаклизмы: пожары, наводнения, землетрясения, а также другие обстоятельства, не зависящие от воли Сторон).

7.2. Сторона, ссылающаяся на обстоятельства непреодолимой силы, обязана незамедлительно (но не позже 10 дней) уведомить другую Сторону о наступлении обстоятельств непреодолимой силы.

7.3. Наступление обстоятельств непреодолимой силы, момент их ведения в действие и срок действия должны быть подтверждены сертификатом, выданным соответствующим образом компетентным органом страны Стороны, где такие обстоятельства имели место.



8. Расторжение

8.1. Расторжение Договора может быть осуществлено с обоюдного согласия обеих Сторон.

8.2. Договор может быть расторгнут в одностороннем порядке в случае:

- a) Покупатель в случае отказа Продавца поставить Товары, предусмотренные настоящим Договором;
- b) Покупатель в случае несоблюдения Продавцом установленных сроков поставки;
- c) Продавец в случае несоблюдения Покупателем сроков оплаты за Товары;
- d) Продавец или Покупатель в случае неисполнения какой-либо Стороной претензии, поданной в соответствии с настоящим Договором.

8.3. Сторона, намеревающаяся расторгнуть Договор, обязана сообщить другой Стороне об этом намерении в течение 5 рабочих дней посредством мотивированного уведомления.

8.4. Сторона, получившая уведомление, обязана ответить на него в течение 5 рабочих дней с момента его получения. В случае, если спор не будет разрешен в установленные сроки, Сторона, его инициировавшая, вправе инициировать расторжение.

9. Жалобы

9.1. Жалобы о количестве поставленных Товаров направляются Продавцу в момент их получения, будучи подтвержденными актом, составленным совместно с представителями Продавца.

9.2. Претензии относительно качества поставленных товаров направляются Продавцу в течение 5 рабочих дней с момента обнаружения недостатков качества и должны быть подтверждены сертификатом, выданным независимой организацией, нейтральной и авторизованной в этом смысле.

9.3. Продавец обязан рассмотреть претензии в течение 5 рабочих дней с момента их получения и сообщить Покупателю о принятом решении.

9.4. В случае признания претензий, Продавец будет обязан в 5-дневный срок поставить Покупателю дополнительное количество недоставленных товаров, а в случае обнаружения несоответствующего качества – заменить либо скорректировать его в соответствии с условиями Договора.

9.5. Продавец несет ответственность за качество Товаров в предусмотренных пределах, включая и скрытые дефекты.

9.6. В случае отклонения от качества, подтвержденного сертификатом качества, составленным независимой организацией, нейтральной и авторизованной в этом смысле, расходы за простой либо задержку будет нести виновная сторона.

10. Санкции

10.1. Форма гарантии добросовестного исполнения договора в размере 0% от стоимости договора.

10.2. За не своевременную доставку и установку оборудования в соответствии с п.2.1. Продавец выплачивает неустойку в размере 0,01 % от общей стоимости договора, за каждый день просрочки, но не больше 2% от общей стоимости настоящего договора. В случае если задержка превышает 15 дней, это считается отказом продавать Товары, предусмотренные в настоящем Договоре, и у Продавца удерживают гарантию добросовестного исполнения договора, в случае если она была установлена в соответствии с положениями пункта 10.1.



10.3. За оплату с задержкой Покупатель несет материальную ответственность в размере 0,01% от стоимости неоплаченных Товаров за каждый день просрочки, но не больше 2% от общей стоимости настоящего договора.

11. Право интеллектуальной собственности

11.1. Поставщик обязан возместить ущерб покупателю в случае:

a) жалоб либо актов юстиции, вытекающих из нарушения определенных прав интеллектуальной собственности (патенты, имена, зарегистрированные товарные знаки и т.д.), связанных с оборудованием, материалами, установками либо инструментами, используемыми для либо в связи с закупаемым товаром, и

b) ущерба интересов, плат, налогов и расходов любого вида, за исключением ситуации, когда такое нарушение вытекает из соблюдения Технического задания, составленного покупателем.

12. Заключительные положения

12.1. Споры, вытекающие из настоящего Договора, будут разрешаться Сторонами путем переговоров. В противном случае они будут переданы на рассмотрение компетентной судебной инстанции в соответствии с законодательством Республики Молдова.

12.2. С момента подписания настоящего Договора все переговоры и документы, составленные ранее, теряют свою юридическую силу.

12.3. Договаривающиеся Стороны вправе на протяжении исполнения договора вносить изменения в положения договора посредством дополнительного акта только в случае возникновения определенных обстоятельств, затрагивающих законные коммерческие интересы сторон, и которые не могли быть предусмотрены в момент заключения договора. Дополнения и изменения к настоящему Договору действительны, только если они были выполнены в письменной форме и подписаны обеими Сторонами.

12.4. Ни одна из Сторон не вправе передать свои права и обязанности, предусмотренные настоящим Договором, третьим лицам, без письменного согласия другой стороны.

12.5. Настоящий Договор заключается в двух экземплярах на русском языке по одному экземпляру для Продавца и Покупателя.

12.6. Настоящий Договор считается заключенным в момент его подписания и вступает в силу после его регистрации Агентством государственных закупок и, при необходимости, Государственным казначейством или одним из его территориальных подразделений, и будет действительным до **31 декабря 2020 г.**

12.7. Настоящий Договор представляет собой соглашение о намерениях обеих сторон и подписан сегодня: «22» декабря 2020г.

12.8. В подтверждение выше указанного Стороны подписали настоящий Договор в соответствии с законодательством Республики Молдова в день и год, указанные выше.



Юридические данные, почтовые, банковские реквизиты Сторон:

«Продавец»

POWER TEAM SRL

Adresa: mun. Chisinau,
str. Mincu, 11, of. 14

Tel./Fax: 068928886, 069188859

Denumirea
Băncii: BC «ProCredit Bank» SA

Adresa
Băncii: _____

Cod
Bancar: _____

Cont de
decontare: MD45PR002251017196001498

Cod fiscal
(IDNO): ф/к 1002600025121

«Покупатель»

Примэрия мун. Чадыр-Лунга

Почтовый
Адрес: м. Чадыр-Лунга,
ул. Ленина 91

Тел./Факс: 0 (291) 2-18-40,
2-30-17

Название
банка: Министерство Финансов -
Государственное Казначейство

Адрес
банка: _____

Код банка: TREZMD 2X

Расчетный
счет: MD76TRPDAR30000001117600

Фиск. Код. 1007601004434

Подписи сторон:

POWER TEAM SRL



Примэрия мун. Чадыр-Лунга



Бухгалтер: _____
Зарегистр.: №. _____
Казначейство _____

“ ” 2020г.

Приложение № 1
к договору № 167
от « 22 » января 2020г.

Спецификация товаров

Cod CPV	Наименов. товара	Техниче-ские характе-ристики	Ед. изм.	Кол-иче ств о	Цена без НДС, лей	Цена с НДС, лей	Общая сумма без НДС, лей	Общая сумма с НДС, лей	Сроки поставки
375352 00-9	Карусели	Соглас но тех.зад анию	шт.	4	9690,83	11629,00	38763,33	46516,00	60 дней
375352 00-9	Балансир	Соглас но тех.зад анию	шт.	4	2740,83	3289,00	10963,33	13156,00	60 дней
375352 00-9	Шахматный стол	Соглас но тех.зад анию	шт.	4	8005,83	9607,00	32023,33	38428,00	60 дней
375352 00-9	Песочница	Соглас но тех.зад анию	шт.	2	3498,33	4198,00	6996,66	8396,00	60 дней
375352 00-9	Игровой комплекс	Соглас но тех.зад анию	шт.	4	27690,00	33228,00	110760,00	132912,00	60 дней
	Итого						199 506,65	239 408,00	

Подписи сторон:



Приложение № 2
к договору № 167
от « 22 » декември 2020г.

Техническe характеристики товаров

Cod CPV	Наименов. товара	Ед. изм.	Количество	Техническe характеристики
375352 00-9	Карусели	шт.	4	<p>Caruselul este destinat copiilor cu virsta de la 3 pina la 6 ani. Constructia este confectionata din teava portanta cu sectiunea de 89mm, grosimea metalului de 9 mm si din carcas rotativ pe un ax pe rulmenti conici radiali de sustinere. Carcasul este confectionat din teava cu diametrul de 33 mm si teava patrata cu o sectiunea de 35mmx35mm, acoperite cu vopsea pulbere in conditii de uzina, pe care sunt amplasate 4 scaune duble din HDPE cu structura multistrat de diverse culori, cu grosimea de 15 mm – polietilena de inalta densitate fara componente toxice, de forma patrata, cu miinere metalice, sectiunea de 21mm. Podeaua este confectionata din placaj rezistent la umiditate, cu grosimea de 15 mm, cu crestături (in forma de plasa) care nu permit alunecarea. Materiale din care este realizat: placaj, otel, plastic, HDPE. Fundatia constructiei va avea dimensiuni de LxIxh=400x400x700 mm. Cerințe pentru instalare: Pentru asigurarea funcționării sigure și fiabile, toate elementele de sprijin sunt adâncite în sol (pământ) de 0,70m pentru a crește rigiditatea, apoi urmînd procesul de betonare (beton BC 300). Montarea elementelor trebuie să excludă posibilitatea dezasamblării lor, fără utilizarea instrumentelor cu destinație specială. Caracteristici tehnice. Dimensiuni generale ale constructiei: diametrul – 1620mm, înălțimea – 635 mm. Înălțimea bazei platformei de la sol (pamint) – 100mm.</p>
375352 00-9	Балансир	шт.	4	<p>Balansoar cu două locuri destinat copiilor cu vîrstă de la 3 ani. Componente: constructia este constituita din suportul de legănare cu elemente de amortizare din cauciuc, scaune si mainere, baza metalica. Materiale: HDPE, dispozitive de fixare-zincate, capace din plastic în locurile suturilor de filet. Elementele metalice sunt vopsite in camp electrostatic pentru a le conferi rezistență la mediul exterior. Caracteristici tehnice. Dimensiuni generale ale constructiei: Lungimea – 2466mm, lățimea – 242mm, înălțimea – 835 mm. Suportul de legănare al balansoarului este confectionat din țevă de otel cu o secțiune de 48mm. Suportul de legănare va fi fixat pe o bază</p>



				<p>metalică din țevă de oțel cu o secțiune de 42mm. Scaunele și spetezele leagănelui sunt confecționate din HDPE cu structura multistrat de diverse culori, cu grosimea de 15 mm și 10 mm corespunzător – polietilena de înaltă densitate fără componente toxice. Mainerile metalice detin o secțiune de 21 mm, amortizoarele sunt din cauciuc, cu grosime de 20 mm. Fundația construcției va avea dimensiuni de LxIxh=500x500x600mm. Cerințe pentru instalare: Pentru asigurarea funcționării sigure și fiabile, toate elementele de sprijin sunt adâncite în sol (pământ) de 0,60m pentru a crește rigiditatea, apoi urmînd procesul de betonare (beton BC 300). Montarea elementelor trebuie să excludă posibilitatea dezamblării lor, fără utilizarea instrumentelor cu destinație specială.</p>
375352 00-9	Шахматный стол	шт.	4	<p>Masa cu scaune (masa de șah) predestinată pentru 4 utilizatori (jucători). Setul este destinat pentru utilizare în aer liber. Construcția este constituită din scaune și tablă de șah, unite între ele prin intermediul unei carcasi. Carcasa este confecționată din teava cu diametrul de 33mm, acoperită cu vopsea pulbere. Suprafața sezuturilor și a blatului este din placaj rezistent la umiditate cu grosimea de 15mm. Elementele metalice sunt vopsite în câmp electrostatic pentru a le conferi rezistență la mediul exterior. Detaliile din placaj sunt minucios șlefuite, grunduite și acoperite cu vopsea profesională din 2 componente în condiții de uzină. Materiale: oțel, placaj, plastic. Dimensiuni generale ale construcției: Lățime: 1640mm, Lungime: 1788mm, înălțime: 825mm.</p>
375352 00-9	Песочница	шт.	2	<p>Componente: construcția este constituită din 4 suporturi metalice, 4 plăci laterale, 2 plăci (capace), 2 suporturi metalice secundare. Plăcile și capacele sunt confecționate din placaj rezistent la umiditate fiind acoperite cu vopsea acril, pe bază de apă în două straturi, cu grosimea de 12 mm și 30 mm corespunzător. Elementele metalice sunt vopsite în câmp electrostatic pentru a le conferi rezistență la mediul exterior. Caracteristici tehnice. Materiale: oțel, placaj rezistent la umiditate, dispozitive de fixare zincate și capace din plastic în locurile suturilor de filet. Dimensiuni generale ale construcției: 1342mm x1250mm x330mm.</p>
375352 00-9	Игровой комплекс	шт.	4	<p>Complexul este destinat copiilor cu grupa de vîrste 3-6 ani. Componente: turn cu acoperis, tobogan drept, scara, balustrada balcon, cataratoare din metal de tip "scara pompieri", suport metalic portant, bara metalică orizontală cu dispozitive de fixare pentru 2 suspensii (pentru 2 scaune + lanțuri din HDPE cu structura multistrat de diverse culori, cu grosimea de 15 mm – polietilena de înaltă densitate fără componente toxice). Construcția este constituită din piloni de sprijin realizată din teava din oțel cu diametrul de 76mm, grosime - 3mm, cataratoare de tip "scara pompieri" cu o secțiune de 33mm și grosimea de 2.8mm. Scara din placaj detin trepte și balustrade pentru ascensiunea în condiții de siguranță spre platformă. Treptele scării nu trebuie să fie alunecoase. Suporturi laterale pentru fixarea treptelor trebuie să fie făcute din placaj laminat rezistent la apă cu grosimea de 35mm. Toboganul deține platforma de pornire cu bară care va determina copilul să se așeze, bandă de accelerare și porțiune de frînare. Toboganul este realizat din polietilena LLDPE prin tehnologia "rotomoulding". Podeaua turnului este de formă rotundă cu diametrul de</p>



			<p>930mm și este confecționată din placaj nelunecos rezistent la umiditate cu grosimea de 15mm. Detaliile din placaj sunt șlefuite minuțios, lustruite și acoperite cu vopsele profesionale din două componente. Pentru a evita pătrunderea apei provenite din precipitații, pilonii sunt acoperiți cu capace de plastic. Elementele metalice sunt vopsite în câmp electrostatic pentru a le conferi rezistență la mediul exterior. Materiale: oțel, inox, HDPE, placaj, LLDPE. Caracteristici tehnice. Dimensiuni generale ale construcției: Lungimea – 4779mm, lățimea – 4268mm, înălțimea – 3373mm, înălțimea platformei de la sol – 1500mm. Placajul acoperișului - grosimea de 12 mm. Treptele scării - grosimea de 24 mm. Fundația construcției va avea dimensiuni de Lxlxh=400x400x700 mm. Cerințe pentru instalare: Pentru asigurarea funcționării sigure și fiabile, toate elementele de sprijin sunt adâncite în sol (pământ) de 0,70m pentru a crește rigiditatea, apoi urmînd procesul de betonare (beton BC 300). Montarea elementelor trebuie să excludă posibilitatea dezamblării lor, fără utilizarea instrumentelor cu destinație specială.</p>
--	--	--	--

Подписи сторон:

“ Продавец ”:

POWER TEAM SRL



“ Покупатель ”:

Примэрия муи. Чадыр-Лунга





к Договору Поставки Детских Игровых Площадок (ДИП)
№ 167 от «22» декабря 2020г.

г. Кишинёв

31.03.2021

«Power Team» SRL, в лице своего представителя технического менеджера Мардарь В., провёл доставку товара перечисленного ниже:

Общий вид	Код	Наименование	Цена за 1 ед., лей	Кол-во	Сумма, лей
	РТР 012-02	Качалка-балансир «Кузнечик»	3289	4	13156
	РТР 027	Карусель 8 местная	11629	4	46516
	РТР 034	Песочница с крышкой (фанера)	4198	2	8396
	РТР 21-04-T2	игровой комплекс для детей. (сидения включены)	33228	4	132912
	РТР 050-01	Стол шахматный со скамьями (бетонируется в землю)	9607	4	38428
		Итого (без доставки и установки)		18	239408
		Итого к оплате, лей:		1	239408

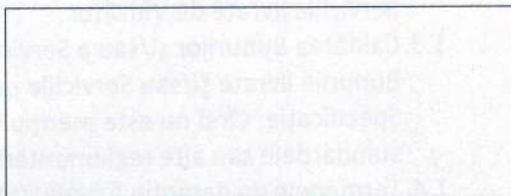
1. Покупатель – Примэрия мун. Чадыр-Лунга, не имеет претензий к сроку поставки и к качеству товара, указанного в спецификации №1 и признаёт, что Поставщик полностью выполнил свои обязательства по Договору Поставки №167 от «22» декабря 2020г
2. Покупатель признает, что с Товаром был поставлен следующий пакет документов:
 - Паспорт Товара;
 - Инструкция по монтажу Товара.
3. Акт приема-сдачи товара составлен в 2-х экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, для каждой из Сторон.

<p>“Power Team” SRL RM, of Chisinau str. Mincu ap. 14 c/г 1002600027121 TVA: 4604519 IBAN: MD482800225111796901498 in BC «ProCredit Bank» S.A. Cod banca: 2808BMD22 Manager tehnic: V. Mardari V.</p>		<p>Примэрия мун. Чадыр-Лунга Adresa poştală: м. Чадыр-Лунга, ул. Ленина 91 Telefon: 0 (291) 2-18-40 Cont IBAN: MD76TRPDAR30000001117600 Banca: MF Trezoreria de Stat Adresa poştală a banii în Republica Moldova Cod: TREZMD2X Cod fiscal: 1907601004434</p>
---	--	--

31.03.2021



ACHIZIȚII PUBLICE



CONTRACT Nr. 25

de achiziționare a echipamentului pentru terenul de joaca pentru copii si fitness
in s.Cosnita cu instalare.

Cod CPV:37535200-9

"5" iunie 2018

com.Cosnita

Furnizorul de bunuri / Prestatorul de servicii	Autoritatea contractantă
<p>POWER TEAM SRL reprezentată prin <u>administrator Smirnov Vladimir</u> care acționează în baza statut (statut, regulament, hotărâre etc.) denumit(a) în continuare <i>Vînzător/Prestator</i></p>	<p>Primaria com.Cosnita reprezentată prin primar Alexei Gafeli (funcția, numele, prenumele) care acționează în baza .Hotaririi judecatoresti nr.3-29/15 din 06.07.2015 denumit(a) în continuare <i>Vînzător/Prestator</i> Nr.317094 din 07.08.2015, (se indică nr. și data de înregistrare în Registrul de Stat) pe de o parte,</p>

ambii (denumiți(te) în continuare *Părți*), au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

- Achiziționarea echipamentului pentru terenul de joaca pentru copii si fitness in s.Cosnita cu instalare, denumite în continuare Bunuri (și/sau Servicii)
- Următoarele documente vor fi considerate părți componente și integrale ale Contractului:
Specificația de preț;
- Prezentul Contract va predomina asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor discrepanțe sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.
- În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Cumpărător/beneficiar, Vînzătorul/prestatorul se obligă prin prezenta să livreze Cumpărătorului/beneficiarului Bunurile și/sau Serviciile și să înlătore defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.



- e. Cumpărătorul/beneficiarul se obligă prin prezenta să plătească Vânzătorului/prestatorului, în calitate de contravaloare a livrării bunurilor și serviciilor, precum și a înlăturării defectelor lor, prețul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plătită conform prevederilor Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract.

1. Obiectul Contractului

- 1.1. Vânzătorul/prestatorul își asumă obligația de a livra Bunurile și/sau de a presta Serviciile conform Specificației, care este parte integrantă a prezentului Contract.
- 1.2. Cumpărătorul/beneficiarul se obligă, la rîndul său, să achite și să recepționeze Bunurile și/sau Serviciile livrate de Vânzător.
- 1.3. Calitatea Bunurilor și/sau a Serviciilor se atestă prin certificatele de calitate indicate în Specificație. Bunurile livrate și/sau Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele indicate în Specificație. Cînd nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă, se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.
- 1.4. Termenele de garanție [*valabilitate, după caz*] a Bunurilor și/sau Serviciilor sînt indicate în Specificație.

2. Termeni și condiții de livrare/prestare

- 2.1. Livrarea și instalarea bunurilor și/sau prestarea Serviciilor se efectuează de către Vânzător în termenele prevăzute de graficul de livrare după necesitate pînă la 30.09.2018.
- 2.2. Documentația de însoțire a Bunurilor și/sau a Serviciilor include:
Factura fiscală
[Cerințele de mai sus trebuie prevăzute de către autoritatea contractantă și ajustate conform cerintelor actuale.]
- 2.3. Originalele documentelor prevăzute în punctul 2.2 se vor prezenta Cumpărătorului cel tîrziu la momentul livrării bunurilor la destinația finală. Livrarea produselor se consideră încheiată în momentul în care sînt prezentate documentele de mai sus.

3. Prețul și condiții de plată

- 3.1. Prețul Bunurilor și/sau a Serviciilor livrate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat în Specificația prezentului Contract.
- 3.2. Suma totală a prezentului Contract, inclusiv **TVA la cota zero**, conform HG nr.246 din 8 aprilie 2010 cu modificările ulterioare și art.104, lit C1 din Codul Fiscal al RM se stabilește în lei moldovenești și constituie: **257763,33 lei (două sute cincizeci și șapte mii șapte sute șasezeci și trei lei 33 bani MD)**
- 3.3. Achitarea plăților pentru Bunurile livrate și/sau Serviciile prestate se va efectua în lei moldovenești.
- 3.4. Metoda și condițiile de plată de către Cumpărător vor fi:
- 3.5. Prin transfer în baza facturii fiscale/facturii de expediție în termen de 10 zile
[Cerințele de mai sus trebuie revăzute de către autoritatea contractantă și ajustate conform cerintelor actuale.]
- 3.6. Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Vânzătorului indicat în prezentul Contract.

4. Condiții de predare-primire

- 4.1. Bunurile și/sau Serviciile se consideră predate de către Vânzător și recepționate de către Cumpărător [*destinatar, după caz*] dacă:
- a) cantitatea Bunurilor și/sau a Serviciilor corespunde informației indicate în Lista bunurilor / serviciilor și graficul livrării / prestării și documentele de însoțire conform punctului 2.2 al prezentului Contract;
- b) calitatea Bunurilor și/sau a Serviciilor corespunde informației indicate în Specificație;
- c) ambalajul și integritatea Bunurilor corespunde informației indicate în Specificație.
- 4.2. Vânzătorul este obligat să prezinte Cumpărătorului un exemplar original al facturii fiscale odată cu

livrarea Bunurilor și/sau prestarea Serviciilor, pentru efectuarea plății. Pentru nerespectarea de către Vânzător a prezentei clauze, Cumpărătorul își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în punctul 3.4 corespunzător numărului de zile de întârziere și de a fi exonerat de achitarea penalității stabilite în punctul 10.3.

5. Standarde

- 5.1. Produsele furnizate în baza contractului vor respecta standardele prezentate de către furnizor în propunerea sa tehnică.
- 5.2. Când nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

6. Obligațiile părților

- 6.1. În baza prezentului Contract, Vânzătorul se obligă:
- a) să livreze Bunurile și/sau să presteze Serviciile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;
 - b) să anunțe Cumpărătorul după semnarea prezentului Contract, în decurs de 5 zile calendaristice, prin telefon/fax sau telegramă autorizată, despre disponibilitatea livrării Bunurilor și/sau prestării Serviciilor;
 - c) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Bunurilor și/sau Serviciilor de către Cumpărător [destinatar, după caz], în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
 - d) să asigure integritatea și calitatea Bunurilor și/sau Serviciilor pe toată perioada de până la recepționarea lor de către Cumpărător [destinatar, după caz].
- 6.2. În baza prezentului Contract, Cumpărătorul se obligă:
- a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Bunurilor livrate și/sau a Serviciilor prestate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
 - b) să asigure achitarea Bunurilor livrate și/sau Serviciilor prestate, respectând modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

7. Forța majoră

- 7.1. Părțile sînt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pămînt, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).
- 7.2. Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai tîrziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.
- 7.3. Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

8. Rezilierea

- 8.1. Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.
- 8.2. Contractul poate fi reziliat în mod unilateral de către:
- a) Cumpărător în caz de refuz al Vânzătorului de a livra Bunurile și/sau de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract;
 - b) Cumpărător în caz de nerespectare de către Vânzător a termenelor de livrare/prestare stabilite;
 - c) Vânzător în caz de nerespectare de către Cumpărător a termenelor de plată a Bunurilor / Serviciilor;
 - d) Vânzător sau Cumpărător în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.
- 8.3. Partea inițiatoare a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.
- 8.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițiatoare va iniția rezilierea.



9. Reclamații

- 9.1. Reclamațiile privind cantitatea Bunurilor livrate sau Serviciilor prestate sînt înaintate Vînzătorului/Prestatorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Vînzătorului/Prestatorului.
- 9.2. Pretențiile privind calitatea bunurilor și/sau serviciilor livrate sînt înaintate Vînzătorului în termen de 5 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate și trebuie confirmate printr-un certificat eliberat de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens.
- 9.3. Vînzătorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Cumpărătorului despre decizia luată.
- 9.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Vînzătorul este obligat, în termen de 5 zile, să livreze/presteze suplimentar Cumpărătorului cantitatea nelivrată de bunuri și/sau serviciile neprestate, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare – să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.
- 9.5. Vînzătorul poartă răspundere pentru calitatea Bunurilor și/sau a Serviciilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.
- 9.6. În cazul devierii de la calitatea confirmată prin certificatul de calitate întocmit de organizația independentă neutră sau autorizată în acest sens, cheltuielile pentru staționare sau întîrziere sînt suportate de partea vinovată.

10. Sancțiuni

- 10.1. Pentru refuzul de a vinde Bunurile și/sau de a presta Serviciile, Vînzătorul suportă o penalitate în valoare de 5 % [indicați procentajul] din suma totală a contractului.
- 10.2. Pentru livrarea/prestarea cu întîrziere a Bunurilor/Serviciilor, Vînzătorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma Bunurilor nelivrate și/sau a Serviciilor neprestate, pentru fiecare zi de întîrziere, dar nu mai mult de 5 % [indicați procentajul] din suma totală a prezentului Contract.
- 10.3. Pentru achitarea cu întîrziere, Cumpărătorul poartă răspundere materială în valoare de 0.1 % [indicați procentajul] din suma Bunurilor și/sau a Serviciilor neachitate, pentru fiecare zi de întîrziere, dar nu mai mult de 5 % [indicați procentajul] din suma totală a prezentului contract.

11. Drepturi de proprietate intelectuală

- 11.1 Furnizorul are obligația să despăgubească achizitorul împotriva oricărui:
 - a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și
 - b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

12. Dispoziții finale

- 12.1 Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.
- 12.2 De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.
- 12.3. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.
- 12.4. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.
- 12.5. Prezentul Contract este întocmit în doua exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, cîte un exemplar pentru Vînzător și Cumpărător.

12.6. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare după înregistrarea lui de către Agenția Achiziții Publice și, după caz, de către Trezoreria de Stat sau de către una din trezoreriile teritoriale ale Ministerului Finanțelor, fiind valabil până la 31 decembrie 2018.

12.7. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al ambelor părți și este semnat astăzi, "5" iunie 2018.

12.8. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.

Datele juridice, poștale și bancare ale Părților

Furnizorul de bunuri / Prestatorul de servicii	Autoritatea contractantă
Adresa poștală: mun.Chisinau, str.Mincu 11, ap.14 Telefon: 0 22 272 575 Cont de decontare: Banca: PRCBMD22 Adresa poștală a băncii: s.Cosnita Cod: MD45PR002251017196001498 Cod fiscal: 1002600025121	Adresa poștală: s.Cosnita, r-nul Dubasari Telefon: 248-44-236 Cont de decontare: Banca: TREZMD2X Adresa poștală a băncii: or.Chisinau Cod: MD23TRPDBK314110L10738AB Cod fiscal: 1007601009381

Semnăturile părților

Furnizorul de bunuri / Prestatorul de servicii	Autoritatea contractantă
Semnătura autorizată: L.Ș.	Semnătura autorizată: L.Ș.



Contabil:

Înregistrat Nr.:

Trezoreria:

Data:

Specificatii de preț (F4.2)

Cod CPV	Denumirea bunurilor si /sau a serviciilor	Unitatea de masura	Cantitatea	Pret unitar(fara TVA)	Pret unitar(cu TVA)	Suma fara TVA	Suma cu TVA	Termenul de livrare /prestarile
37535200-9	Balansor	Buc	2	2890.00	2890.00	5780.00	5780.00	31.08.18
37535200-9	Balansor pe arc elicoidat	Buc	3	4920.00	4920.00	14760.00	14760.00	31.08.18
37535200-9	Tabla pentru desen cu creta	Buc	2	1997.50	1997.50	3995.00	3995.00	31.08.18
37535200-9	Leagan dublu	Buc	3	4300.00	4300.00	12900.00	12900.00	31.08.18
37535200-9	Complex de joaca tip 1	Buc	1	11145.83	11145.83	11145.83	11145.83	31.08.18
37535200-9	Complex de joaca tip 2	Buc	1	67960.00	67960.00	67960.00	67960.00	31.08.18
37535200-9	Scaun leagan cu speteaza	Buc	4	1219.17	1219.17	4876.67	4876.67	31.08.18
37535200-9	Scaun leagan cu protectie (pentru copii pina la 3ani)	Buc	2	3530.83	3530.83	7061.67	7061.67	31.08.18
37535200-9	Aparat fitness bicicleta	Buc	1	3947.50	3947.50	3947.50	3947.50	31.08.18
37535200-9	Aparat fitness dublu pentru intarirea musculaturii picorelor, spatelui	Buc	1	5131.67	5131.67	5131.67	5131.67	31.08.18
37535200-9	Aparat fitness dublu destinat intaririi muschilor exteriori ai picioarelor	Buc	1	3900.83	3900.83	3900.83	3900.83	31.08.18
37535200-9	Aparat fitness dublu "Twister"	Buc	1	3665.83	3665.83	3665.83	3665.83	31.08.18
37535200-9	Aparat fitness pentru dezvoltarea muschilor pectorali si deltoizi	Buc	1	6525.00	6525.00	6525.00	6525.00	31.08.18
37535200-9	Aparat fitness Eliptic	Buc	2	8224.17	8224.17	16448.33	16448.33	31.08.18
37535200-9	Teren sportiv	Buc	1	41674.17	41674.17	41674.17	41674.17	31.08.18
37535200-9	Masa de tenis	Buc	2	7996.67	7996.67	15993.33	15993.33	31.08.18
37535200-9	Suport pentru baschet	Buc	1	10077.50	10077.50	10077.50	10077.50	31.08.18
37535200-9	Masa de sah	Buc	3	7306.67	7306.67	21920.00	21920.00	31.08.18
	TOTAL					257763.33	257763.33	




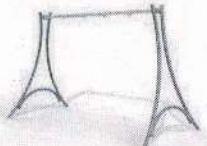




Semnat _____ Numele, prenumele: Alexei Gafeli In calitate de primar




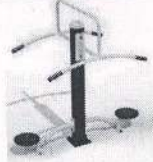
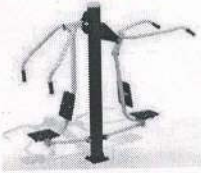
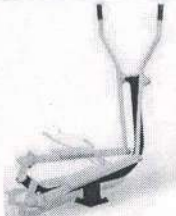
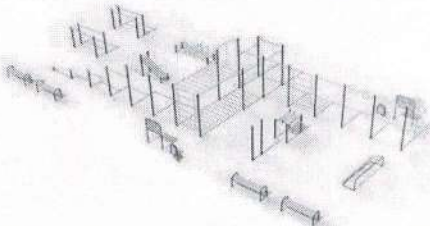
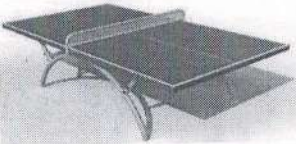

Ofertantul: _____ Adresa _____




Акт Приема – сдачи товара № 1
к договору поставки № ___ от «___» _____ 2018г.
г. Кишинёв «08» 08 2018г.




«Power Team» SRL, в лице своего представителя технического менеджера Мардарь В., провёл доставку товара перечисленного ниже:

Общий вид	Код	Наименование	Цена за 1 ед., лей	Кол-во	Сумма, лей
	РТР 012-01	Качалка - балансир "Фантазия"	3936	2	7872
	РТР 030-02	Качалка на пружине "Машинка" с боковыми панелями (в комплект включена закладная)	6700	3	20100
	РТР 640	Доска для рисования мелом на металлических стойках	2720	2	5440
	РТР 48-2	Рама для качели двойной на металлических столбах (без сидения и цепи и без шарниров)	5856	3	17568
	РТР 16-03	игровой комплекс для детей	15179	1	15179
	РТР 18-05-Т4К	Детский игровой комплекс с 3 пластиковыми горками армированными стекловолокном PAFS на металлических столбах крыша HDPE	92550	1	92550
	РТР 019-03	Подвески для качелей для детей от 5-12 лет (в комплект входит: 2 шарнира, цепь простая, сидение со спинкой из фанеры)	1660	4	6640
	РТР 020-01	Подвески для качелей для детей 1-3 лет (в комплект входит: 2 шарнира, 2 скобы, цепь простая КВТ, сидение льюлька обрезиненная КВТ)	4808	2	9616

	РТР 502	Велотренажер (в комплект включена закладная)	5376	1	5376
	РТР 505	Тренажер "Жим ногами" (в комплект включена закладная)	6988	1	6988
	РТР 507	Тренажер "Маятниковый двойной" (в комплект включена закладная)	5312	1	5312
	РТР 508	Тренажер "Двойной твистер" (в комплект включена закладная)	4992	1	4992
	РТР 509	Тренажер "Жим сидя руками комбинированный" (в комплект включена закладная)	8886	1	8886
	РТР 518	Тренажер эллиптический "Орбитрек" (в комплект включена закладная)	11200	2	22400
	РТР 523	Спортивная площадка "Street Workout" опорные столбы - диаметр 76мм	56753	1	56753
	РТР 710	Стол теннисный уличный	10890	2	21780
	РТР 716	Стойка баскетбольная (Стойка+щит из орг.стекла+кольцо+сетка)	13724	1	13724

	RTP 050-01	Стол шахматный со скамьями	9950	3	29850
		Итого (без доставки и установки)		32	351026
		Скидка (в %)		20	-70205
		Доставка	8	35	3920
		Установка		1	24572
		Итого к оплате, лей:		1	309312

Покупатель — Primaria Cosnita, не имеет претензий к сроку поставки и к качеству товара, указанного в спецификации №1 и признаёт, что Поставщик полностью выполнил свои обязательства по Договору Поставки № __ от «__» __ 2018г

"Power Team" SRL Республика Молдова, г. Кишинёв ул. Минку кв. 14 д.11 ф/к 1002600025121, НДС: 0604519 IBAN: MD45PR00225101778001498 в ВС «ProCredit Bank» Код банка: PRCBMD2X Технический Менеджер Мардарь В.  	Primaria Cosnita, R-ul Dubasari MD-4572, r. Dubasari, s. Cosnita, str. Pacii 51 IBAN MD03TRPDBK30000001073800 Banca: MF Trezoreria de Stat Cod: TREZMD2X Cod fiscal: c/f 1007601009381 _____ М.П. 
--	--